Australian Government

BreastScreen AUSTRALIA
A joint Australian, State and Territory Government Program

سرطان پستان چیست؟

سرطان پستان بیماری‌ای است که زمانی رخ می‌دهد که سلول‌های غیرطبیعی در پستان به طور کنترل نشده رشد کنند. سرطان به بافت‌های پستان گسترش پیدا می‌کند.

۱ نفر از هر ۷ نفر
از زنان استرالیایی در طول زندگی خود به سرطان پستان مبتلا خواهند شد

۹ نفر از هر ۱۰
نفر از زنانی که به سرطان پستان مبتلا هستند، سابقه خانوادگی سرطان پستان ندارند

غربالگری پستان جان انسان‌ها را نجات می‌دهد.

هرچه سرطان پستان زودتر تشخیص داده شود، احتمال زنده ماندن بیشتر است. **BreastScreen Australia** برنامه ملی غربالگری سرطان پستان است. هر ایالت و قلمرو، خدمات BreastScreen Australia را ارائه می‌دهد.

این منبع برای شما و پزشکتان تهیه شده است تا با هم مطالعه کنید.



سن 50–74 سال

به طور فعال از شما دعوت می‌شود که هر 2 سال یک‌بار غربالگری رایگان انجام دهید.



سن 40–49 سال

غربالگری رایگان در دسترس است، اما به‌طور معمول توصیه نمی‌شود. با پزشک خود درباره اینکه آیا غربالگری برای شما مناسب است یا خیر، صحبت کنید.



سن 75 سال یا بیشتر

غربالگری پستان چیست؟

- ماموگرافی یک آزمایش سریع 20 دقیقه‌ای است که تصاویر واضحی از بافت پستان شما از بالا و کنار تهیه می‌کند. این آزمایش رایگان است و برای انجام آن نیازی به معرفی‌نامه پزشک ندارید.
- ماموگرافی ابزاری برای تشخیص زودهنگام است که تغییرات بسیار کوچک یا نشانه‌های سرطان پستان را مدت‌ها پیش از آنکه به‌اندازه‌ای بزرگ شوند که شما یا پزشکتان بتوانید آن‌ها را ببینید یا لمس کنید، بررسی می‌کند.
- این غربالگری برای زنانی طراحی شده است که در حال حاضر هیچ علائم یا تغییرات غیرمعمولی ندارند و به تشخیص زودهنگام سرطان، یعنی زمانی که درمان بیشترین موفقیت را دارد، کمک می‌کند.

اگر ترنس یا دارای تنوع جنسیتی هستید، غربالگری پستان ممکن است برای شما مفید باشد یا نباشد؛ این موضوع به شرایط فردی شما بستگی دارد.

اگر پروتز پستان دارید، انجام ماموگرافی غربالگری به‌طور کلی بی‌خطر است. با پزشک خود درباره اینکه آیا غربالگری پستان برای شما مناسب است یا خیر، صحبت کنید. اگر تصمیم دارید غربالگری پستان انجام دهید، لطفاً هنگام تعیین وقت، کارکنان BreastScreen را از وجود پروتزهای پستان خود مطلع کنید.

اگر دارای معلولیت هستید، خطر ابتلای شما به سرطان پستان به همان اندازه سایر زنان است. هنگام تعیین وقت، لطفاً کارکنان BreastScreen Australia را از هرگونه نیاز خاصی که ممکن است داشته باشید مطلع کنید.

برای کسبِ اطلاعات بیشتر:
health.gov.au/bsa
یا با BreastScreen Australia به شماره **13 20 50** تماس بگیرید

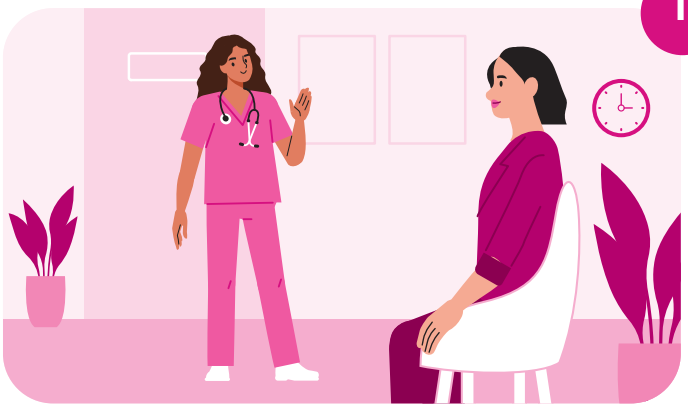
اگر به مترجم شفاهی نیاز دارید، لطفاً با شماره **13 14 50** تماس بگیرید

این منابع به زبان‌های دیگر نیز در دسترس هستند

در مرحله بعد چه اتفاقی می‌افتد

اگر تصمیم دارید غربالگری پستان انجام دهید، در وقت ملاقات 20 دقیقه‌ای می‌توانید انتظار مراحل زیر را داشته باشید:

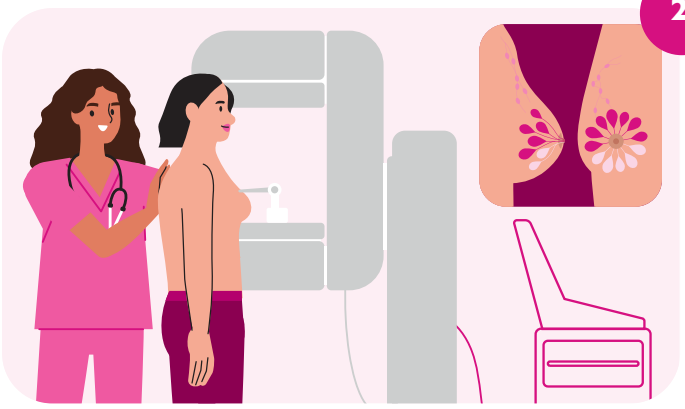
1



پذیرش و آماده‌سازی

کارشناس رادیوگرافی شما را به یک اتاق خصوصی تصویربرداری با اشعه ایکس می‌برد و از شما می‌خواهد لباس‌های خود را از کمر به بالا درآورید.

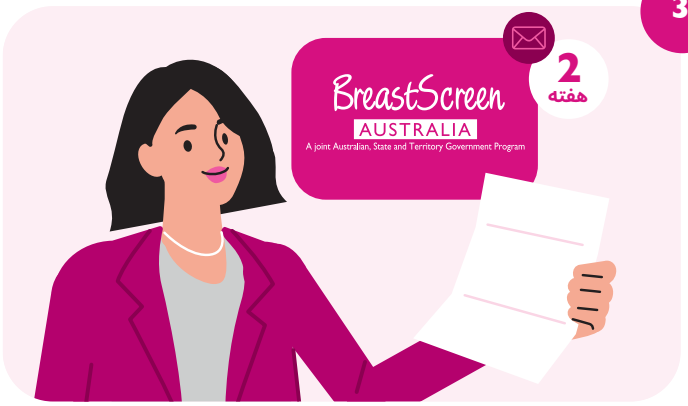
2



تصویربرداری

سپس کارشناس رادیوگرافی هر بار یکی از پستان‌ها را بین 2 صفحه دستگاه اشعه ایکس قرار می‌دهد. دستگاه برای گرفتن تصویر، حدود 10 ثانیه پستان شما را محکم فشار می‌دهد. ممکن است احساس فشار یا ناراحتی داشته باشید، اما نباید دردناک باشد. اگر احساس درد کردید، فوراً به کارشناس رادیوگرافی اطلاع دهید.

3



نتایج

حداقل 2 پزشک متخصص، تصاویر ماموگرافی شما را برای بررسی سرطان پستان ارزیابی خواهند کرد. نتایج معمولاً ظرف 2 هفته از طریق پست برای شما و پزشک یا مرکز خدمات درمانی شما (در صورتی که با این کار موافقت کرده باشید) ارسال می‌شود.

بیش از 750 مرکز در سراسر استرالیا وجود دارد که می‌توانید در آن‌ها غربالگری پستان انجام دهید.

برای تعیین وقت، به وب‌سایت BreastScreen ایالت یا قلمرو محل زندگی خود مراجعه کنید یا با شماره **13 20 50** تماس بگیرید.

اگر در حال حاضر علائمی دارید،

منتظر وقت غربالگری نمانید. اگر متوجه توده، درد یا هرگونه تغییر غیرمعمول در پستان خود شدید، فوراً به پزشک عمومی (GP) خود مراجعه کنید.

برای کسب اطلاعات بیشتر:

health.gov.au/bsa

یا با BreastScreen Australia به شماره **13 20 50** تماس بگیرید

BreastScreen AUSTRALIA
A joint Australian, State and Territory Government Program

Australian Government